

**To:** SHOJI, KERRY[SHOJI.KERRY@EPA.GOV]; Raul Tijerina[tijerina372@gmail.com]  
**Cc:** COHEN, Deborra[Cohen.Deborra@epa.gov]; Holoubek, Helga[Holoubek.Helga@epa.gov];  
peterson.luke@azdeq.gov[peterson.luke@azdeq.gov];  
chauhan.vimal@azdeq.gov[chauhan.vimal@azdeq.gov]  
**From:** Mitschele, Becky  
**Sent:** Mon 8/17/2015 3:50:48 PM  
**Subject:** RE: Inquiry: Non-contained wastewater AZ

Hi Raul,

Ms. Shoji is correct about ADEQ implementing the NPDES permitting program. However, EPA maintains oversight of the program and as such, we are coordinating with ADEQ about these facilities. As far as nutrient management plans go, an NPDES permit incorporates "terms" of the plan into permit conditions. It's the permit that requires facilities to follow these terms.

ADEQ also implements Aquifer Protection Program, under state authorities. It is my understanding that both facilities are under that program and any associated requirements. I believe you have contacted the state for more information on this program.

If you have further questions about the NPDES permitting program, please email me, or call me at the number listed below.

Thanks,

Becky Mitschele

NPDES Permits and Water Ag Coordinator

U.S. EPA Region 9, Water Division

(415) 972 - 3492

**From:** SHOJI, KERRY  
**Sent:** Friday, August 07, 2015 7:45 AM  
**To:** Raul Tijerina  
**Cc:** COHEN, Deborra; Holoubek, Helga; peterson.luke@azdeq.gov; chauhan.vimal@azdeq.gov  
**Subject:** RE: Inquiry: Non-contained wastewater AZ

Mr. Tjerina,

Thank you for the photo. I am forwarding it to a staff person in our water division who handles animal waste issues for response. You should be hearing from someone shortly.

--Kerry Shoji

Kerry L. Shoji, MLIS

Librarian (contractor, ASRC Primus)

U.S. EPA Region 9 Library/ 75 Hawthorne Street/ San Francisco, CA 94105-3920

[shoji.kerry@epa.gov](mailto:shoji.kerry@epa.gov)

415-972-3695 phone

415-947-3533 fax

<http://www.epa.gov/region9/library>

**From:** Raul Tijerina [<mailto:tijerina372@gmail.com>]

**Sent:** Thursday, August 06, 2015 10:30 PM

**To:** [peterston.luke@azdeq.gov](mailto:peterston.luke@azdeq.gov); [chauhan.vimal@azdeq.gov](mailto:chauhan.vimal@azdeq.gov)

**Cc:** SHOJI, KERRY; COHEN, Deborra

**Subject:** Fwd: Inquiry: Non-contained wastewater AZ

The photo is below. Is documentation for transfer of ownership of this overflowed waste water not a requirement at the time of discharge to Southern Pacific's property?

<http://www.ecfr.gov/cgi-bin/text-idx?SID=c2be45d1da8e97abc35e5589091ece03&mc=true&node=pt40.29.412&rgn=div5#sp40.29.412.d>

-----p-- Forwarded message -----

From: **R9.Info** <[R9.Info@epa.gov](mailto:R9.Info@epa.gov)>  
Date: Wed, Aug 5, 2015 at 10:56 AM  
Subject: RE: Inquiry: Non-contained wastewater AZ  
To: Raul Tijerina <[tijerina372@gmail.com](mailto:tijerina372@gmail.com)>  
Cc: "SHOJI, KERRY" <[SHOJI.KERRY@epa.gov](mailto:SHOJI.KERRY@epa.gov)>, "COHEN, Deborra" <[Cohen.Deborra@epa.gov](mailto:Cohen.Deborra@epa.gov)>

Hi Raul,

The Arizona Department of Environmental Quality (ADEQ) administers the State of Arizona's Pollutant Discharge Elimination System (AZPDES) Program. The AZPDES program includes the regulation of waste water and storm water point source discharges and the industrial pretreatment program. However, the EPA retains authority for discharges in Indian Country.  
Source: <http://www.epa.gov/region9/water/npdes/arizona.html>

This is the contact webpage for the ADEQ's Water Division:  
<http://www.azdeq.gov/function/about/water.html>. You can also file a complaint with the ADEQ online at <http://www.azdeq.gov/function/compliance/complaint.html>.

I hope you find this information useful,

Helga

Helga G. Holoubek, MLIS

Librarian (contractor, ASRC Primus)

U.S. EPA Region 9 Library/ 75 Hawthorne Street/ San Francisco, CA 94105-3920

[holoubek.helga@epa.gov](mailto:holoubek.helga@epa.gov)

[415-972-3657](tel:415-972-3657) phone

415-947-3533 fax

<http://www.epa.gov/region9/library>

**From:** Raul Tijerina [<mailto:tijerina372@gmail.com>]  
**Sent:** Monday, August 03, 2015 8:58 PM  
**To:** R9.Info; [tv1@azdeq.gov](mailto:tv1@azdeq.gov)  
**Subject:** Fwd:

This photo is from google maps, please go to google maps and zoom in on Hickman's egg farm in Arlington, Arizona. Not until Hickmans decided to put another farm in Tonopah, Az. across the street from my house did I take notice of their activities. This is just one of them. If they take short cuts at the Arlington farm they will take short cuts at Tonopah. Again take a look at the photo, standing non contained waste water will leach into our drinking water, our aquifer. It seems that Hickmans are not consistent with good agricultural practices. This cannot be part of their NMP. or be their BMP. This non contained waste water not only looks like, by the look of vegetation, it has been leaking for a long while, but also that drainage ditch does not even belong to Hickman. That drainage ditch is on Southern Pacific Rail Road property. I feel it is not in conformity with federal law. If my environmental concerns are mistaken please let me know. If there is nothing to worry about I apologize, but if I am right, at least I put my best foot forward on protecting our precious water supply. Raul.

----- Forwarded message -----

**From:** **Raul Tijerina** <[tijerina372@gmail.com](mailto:tijerina372@gmail.com)>  
**Date:** Mon, Aug 3, 2015 at 7:50 PM  
**Subject:**  
**To:** Raul Tijerina <[tijerina372@gmail.com](mailto:tijerina372@gmail.com)>

